

144/20

Die Motorspritze

Herrn
Bürgermeister der Gemeinde

Der Bürgermeister
der Gemeinde

G. A. FISCHER

FEUERWEHRGERÄTE- UND MASCHINENFABRIK

GÖRLITZ

Eingel.: 16 SEP. 1944

Nr. 264

Drahtwort:
Fischerwerk Görlitz

Fernruf:
Sammel-Nr. 4781

Bankverbindungen:
Deutsche Bank Görlitz, Kto. 2385
Stadtparkasse Görlitz, Kto. 3736
Reichsbankgirokonto Nr. 82/817

(12b) Z i r l Landkrs. Innsbruck
Gau Tirol

Postscheckkonto: Breslau 35612
RB.-Nr. 0/0146/0005

Im Antwortschreiben unbedingt anzugeben

Mein Zeichen

W/Ho

Tag
12.9.1944

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Betrifft: Tragkraftspritze Nr. 9719
Rechnung Nr. 32 686

vom 24.1.44

Laut obiger Rechnung erhielten Sie eine Tragkraftspritze „TS8“. Diese besitzt am Schalthahn einen Hebel aus Zinkguss, der sich leider nicht bewährt hat. Ich habe mich daher entschlossen, den Zinkhebel gegen einen Hebel aus Stahl auszutauschen, und lasse Ihnen den Schalthebel aus Stahl hiermit zugehen. Den Zinkhebel senden Sie dann bitte nach Görlitz zurück. Achten Sie bitte darauf, daß der Schalthebel in genau der gleichen Stellung auf den Vierkant aufgesetzt wird, in der Sie den Zinkhebel herunternehmen. Am besten stellen Sie den Zinkhebel auf „Betrieb 1“ bevor Sie ihn abnehmen. Dann muß natürlich der neu aufzusetzende Stahlhebel in der Stellung „Betrieb 1“ befestigt werden.

Ferner füge ich meiner Lieferung die neu erschienene Bedienungsanleitung bei.

Heil Hitler!
G. A. Fischer

G. A. FISCHER, GÖRLITZ

FEUERWEHRGERÄTE- UND MASCHINENFABRIK

GEGRÜNDET



IM JAHRE 1864

G. A. Fischer, Görlitz

BRÜCKENSTRASSE 9/11. PROMENADE 5/9
VERWALTUNG: BRÜCKENSTRASSE 9/11

Gesamter Grundbesitz zirka 50 000 qm

Herrn

Bürgermeister der Gemeinde,



Fernruf: Sammel-Nr. 4781

Drahtanschrift: Fischerwerk Görlitz

Schlüssel: Rudolf Mosse

Bankverbindungen: Deutsche Bank Görlitz, Konto 2385

Stadtparkasse zu Görlitz, Konto 3736

Reichsbankgirokonto Görlitz 82/817

Postscheckkonto: Breslau 35612

Z i r l Landkreis Innsbruck
.....
Gau Tirul

IHRE ZEICHEN

IHRE NACHRICHT VOM

MEIN ZEICHEN

DEN

Id/D.

9. Dezember 1943

BETRIFFT:

Einachsanhänger - TSA - 1006 mit tragbarer Fischer-Kraftspritze
"Retterin" TSA zur Verwendung in einer nichtmotorisierten Gruppe.
Meine Auftrags-Nr. 27 530

Die für Sie zur Lieferung genehmigte Kraftspritze mit Einachsanhänger sollte aus der Oktober-Fertigung zum Versand gebracht werden. Infolge der aufgetretenen Materialschwierigkeiten liess sich diese Absicht leider nicht durchführen. Trotzdem war vorgesehen, Ihnen die Kraftspritze nebst Einachsanhänger noch im Laufe des Jrs. zu liefern.

Aus fabrikatorischen und materialbedingten Gründen ist es bedauerlicherweise doch unmöglich, die Kraftspritze noch im Monat Dezember fertig zu stellen. Soweit es sich jetzt übersehen lässt, werden Sie mit der Lieferung der Kraftspritze erst im Laufe des 1. Quartals 1944 rechnen können.

Ich wäre dagegen in der Lage, den Einachsanhänger mit dem gesamten Zubehör der Kraftspritze zu liefern, da ich Einachsanhänger in der bisherigen Ausführung mit beblechtem Aufbau noch in genügender Anzahl vorrätig habe. Deshalb bitte ich um Mitteilung, ob Sie Wert darauf legen, den Einachsanhänger sofort zu erhalten. Aus Luftsicherungsgründen bin ich gezwungen, die fertiggestellten Anhänger sofort zu verschicken und deshalb würde ich es begrüßen, wenn Sie sich mit der Vorauslieferung des Einachsanhängers mit Zubehör einverstanden erklären und mir dies umgehend bestätigen.

Sollten Sie sich nicht entschliessen können, den Einachsanhänger in der bisherigen Ausführung sofort zu übernehmen, müssen Sie allerdings damit rechnen, dass Sie später einen Einachsanhänger in kriegsmässiger Ausführung erhalten, der in Leichtplattenbauweise hergestellt wird. Ich glaube aber, in Kürze Ihr Einverständnis zu bekommen, wonach Sie mit der Vorauslieferung des Einachsanhängers in der bisherigen Ausführung einverstanden sind.

Heil Hitler !

G. A. Fischer

G. A. FISCHER

FEUERWEHRGERÄTE- UND MASCHINENFABRIK

GÖRLITZ

Brückenstraße 9—11
Promenade 5—9

Verwaltung: Brückenstraße 9—11

Drahtwort:
Fischerwerk
Görlitz

Fernsprecher
Sammelnummer
4781

Postanschrift des Absenders: G. A. Fischer, Görlitz, Postfach 491

bezahlt Ru 3'248'
am 16.2.44
durch Girokonto

Herrn
Bürgermeister der Gem.
Z i r l. Landkrs. Im
Gau Tirol.

Wir bitten um Überweisung des obigen Rechnungsbetrages
auf unser Konto bei der

Deutschen Bank Filiale Görlitz, Görlitz

gegebenenfalls auf deren Reichsbankgiro-Konto Nr. 82/7
bei der Reichsbankstelle Görlitz.

RECHNUNG Nr. 32 686.

Meine Auftrags-Nr. und Zeichen

Görlitz

Brückenstraße 9—11

27 530/Pr.

24. Jan. 1944.

Meine Reichsbetriebs-Nr. 0/0146/0005	Ihre bestellende Dienststelle	Bedarfsgruppe	Ihre Bestellung Nr. (Tag) vom 23.7.1943.		
Reichswaren-Nr.	Zeit der Leistung, Versandtag 24.1.44./Nr. 3944.				

Lieferwerk
G.A. Fischer, Görlitz.
Empfänger (Versandanschrift)
s. Postanschrift.

Art und Anzahl der Packstücke
1 unverpackt/ GAF 6995.
Bestimmungsbahnhof
Z i r l.

Versandart
Frachtgut, frei.
Zeichen und Nr. der Sendung
a/Waggon: Halle 19 276

Zeichen und Nr.	Gegenstand (Benennung und Reichswaren-Nr.)	Menge und Einheit	Preis je Einheit RM	Betrag RM	Für Empfänger vermerke
1.)	Einachsanhänger - TSA - Nr. JJ 3158 nach Zeichnung TSA 1006, mit Luftbereifung 5,25 - 16, einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatz- teile lt. Einheitsangebot-Nr. 20 542, zum Preise von netto: ./. Fehlteile lt. beil. Aufstellung.	1	1090.10 <u>7.44</u>	1 082.66	
2.)	Tragbare Fischer - Kraftspritze "Retterin" - TSS - (Einheits - konstruktion) Gerät-Nr. 9719, mit 800 l/min. Nennwasserfluss ent- sprechend "Kraftspritze 800 DIN 14 560", einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile lt. Einheitsangebot- Nr. 20 542, zum Preise von . netto:	1		1 525.--	
3.)	Feuerwehrtechnische Ausrüstung zur TSS mit TSA lt. Einheitsangebot, zum Gesamtpreis von netto: ./. Fehlteile lt. beil. Aufstellung.	1 Satz	812.90 <u>188.--</u>	624.90	
4.)	A-Saugrohr mit A-Festkupplung 1,6 m,	1	netto:	52.50	
5.)	Schutzkorb aus Weidengeflecht . . .	1	netto:	6.30	
	+ Nettoszuschlag für 4 A-Saugschläuche			2.40	
	+ Nettoszuschlag für die Luftbereifung			11.20	
	+ Wert des Verladematerials			9.--	
	Gesamtnettopreis :			3 313.96	

1. Zahlungsbedingungen
siehe Rückseite
oder oben

2. Beanstandungen
siehe Versandanzeige

3. Verpackung
siehe Versandanzeige

4. Eigentümerverschluss
Görlitz

5. Eigentümerverschluss
siehe Verkaufsbedingungen

6. Erfüllungsort und Gerichts-
ort
Görlitz

Postcheckkonto
Breslau 35612

Deutsche Bank Filiale Görlitz
Konto Nr. 2385

Reichsbankgiro
Konto Nr. 82/817

Stadtparkasse Görlitz
Konto Nr. 3736

B. Wenz

Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile
für das Fahrgestell des Einachsanhängers - TSA -

Lfd. Nr.	Anzahl	Gegenstand
1	1 ✓	Deichselschwinge
2	1 ✓	Steckschlüssel für Nabenschraube mit Dorn
3	1 ✓	Abblendkappe für Schlußleuchte
4	1 ✓	Schaltplan der elektrischen Anlage
5	1 ✓	Wagenheber
6	1 ✓	Gestänge für Wagenheber
7	1 ✓	Handluftpumpe mit Schlauch

(Lfd.Nr. 5 bis 7 werden nur bei Ausstattung mit Luftbereifung geliefert. Ein Ersatzrad gehört nicht zum Lieferumfang; jedoch wird der Halter hierzu angebracht.

Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile für die tragbare Kraftspritze - TS8 -

Lfd. Nr.	Anzahl	Gegenstand
<u>1. Werkzeug</u>		
1	1 ✓	Gasrohrzange, 225 mm nach R 5398
2	1 ✓	Magnetschlüssel mit Zündkerzenlehre
3	1 ✓	Reinigungsdraht, 2 - 2,5 mm Ø mit Oese
4	1 Satz ✓	Doppelschraubenschlüssel nach Art und Typ der TS
5	1 ✓	Schraubenschlüssel, verstellbar, schwer, 50 mm Spannweite, nach R 5282
6	1 ✓	Schraubenschlüssel mit Umsteck Klinge, 6 und 9 mm
7	1 ✓	Schneidenbreite, 180 mm Klingenlänge nach R 6 5132
8	1 ✓	Vergaserschlüssel
9	1 ✓	Zündkerzen-Steckschlüssel mit Dorn
	1 ✓	Zündkerzenbürste nach U 58
<u>2. Zubehör</u>		
1	1 ✓	Metallschlauch, biegsam, zum Anschluß an die Auspuffleitung, 1,60 m nach DIN 1456, Abs. II B
2	1 ✓	Kraftstoffbehälter, 10 l
3	1 ✓	Motorenöl in Einliter-Ölflasche nach DIN RAL 6420
4	1 ✓	Messkanne für 10 l, mit Marken für Kraftstoff-Ölgemisch
5	1 ✓	Ölkanne
6	1 ✓	Spritzkanne, viereckig, mit geradem Rohr und Nadel für 0,08 l nach U 514
7	2 ✓	Trichter, oval, 185 x 135 mm nach U 579
8	1 Büchse ✓	Kugellagervaseline, harz und säurefrei, 0,25 kg, nach U 280/3
9	2 ✓	Zug- und Traggurte
10	1 ✓	Bedienungs- und Behandlungsvorschrift für die TS
11	1 ✓	Werkzeug-, Zubehör- und Ersatzteilliste
<u>3. Ersatzteile</u>		
1	1 ✓	Stopfbüchsenpackung vollständig
2	2 ✓	Zündkerzen

Feuerwehrtechnische Ausstattung des TSA mit TS
zur Verwendung in einer nicht-motorisierten Gruppe.

Lfd. Nr.	Anzahl	Gegenstand
<u>1. Löschgerät</u>		
1	1 ✓	A-Saugkorb nach A DIN 14 160 <i>o. Fussventil</i>
2	4 ✓	A-Saugeschläuche, 1,60 m nach DIN 14107
3	1 ✓	Blechbüchse nach U 270/57 mit je 4 Dichtringen für A-Saugkupplung, B- und C-Druckkupplung
4	1 ✓	Sammelstück A-2 B nach DIN 14361
5	1 ✓	Schlüssel für Überflurhydrant nach DIN 3222
6	1 ✓	Schlüssel für Unterflurhydrant nach DIN 3223
7	1 ✓	2 B-Standrohr nach DIN 14370
8	5 ✓	Kupplungsschlüssel nach DIN 14340
9	1 ✓	A-B-Übergangsstück nach DIN 14 315
10	1 ✓	B-C-Übergangsstück nach DIN 14316
11	1 ✓	Verteilungsstück nach DIN 14360 mit
	1 ✓	B-C-Übergangsstück nach DIN 14316
12	1 ✓	B-Strahlrohr nach DIN 14050
13	3 ✓	C-Strahlrohre nach DIN 14040
14	1 ✓	Kübel-spritze nach DIN A 10 DIN 14030 <i>o. Schlauch</i>
15	1 ✓	B-Schlauchbinde nach DIN 14108
	2 ✓	C-Schlauchbinden nach DIN 14108

2. Werkzeug

1	1 ✓	Armeespaten, kurz (heeresüblich)
2	1 ✓	Brechstange, flach, 700 mm nach R 9 1841
3	3 ✓	Feuerwehräxte nach DIN 14460

3. Beleuchtungsgerät

1	1 ✓	Handscheinwerfer wie Eisemann Typ K 8
2	1 ✓	Kerzenlaterne mit 2 Kerzen
3	2 ✓	Signal-tascherlampen wie Daimon 2213 Telko, weiss-grün-rot <i>o. Batterien</i>

Achtung!



Der Motor ist noch nicht voll eingelaufen. Es wird deshalb dringend empfohlen, den Motor während der ersten 10 Betriebsstunden, die erfahrungsgemäß zum Einüben der Mannschaft gebraucht werden, nur mäßig zu belasten und möglichst mit Halbgas laufen zu lassen. Während der Einlaufzeit darf also beim Spritzen mit einem B-Strahlrohr der Druckmesser höchstens 60 m WS, beim Spritzen mit 2 B-Strahlrohren höchstens 50 m WS anzeigen. — Wasserförderung mit freiem Auslauf (ohne Strahlrohr) ist nicht gestattet.

G. A. Fischer
Görlitz

Zur Beachtung!

- 1.) Die Sendung ist vom Empfänger vor der Übernahme von der Reichsbahn auf ihren Zustand genau zu untersuchen.
- 2.) Etwaige Schäden oder fehlende Teile sind von der zuständigen Güterstelle aufnehmen zu lassen (Tatbestandsaufnahme) (Hausverhandlung).
- 3.) Bei Anständen aller Art ist der Lieferfirma die Tatbestandsaufnahme (Hausverhandlung) der Reichsbahn und der Originalfrachtbrief zur Durchführung der Schadenersatzansprüche umgehend einzusenden.
- 4.) Ihre künftige Betreuung hinsichtlich des Kundendienstes und etwaiger Reparaturen erfolgt durch die Firma Übergabe-, Kunden- und Reparaturdienst der Deutschen Feuerwehrgeräte-Industrie G.m.b.H., Berlin-Wilmersdorf, Güntzelstraße 9, die ihrerseits mit der Durchführung dieser Arbeiten den in nachstehender Aufstellung durch Unterstreichung kenntlich gemachten Stützpunkt beauftragt hat. An diesen wollen Sie sich auch wegen Übergabe der Tragkraftspritze und Einlernung der Bedienungsmannschaften wenden.

Stützpunkte:

O r t	Straße	Name	Telefon
Bayreuth		Paul Ludwig	2039
Berlin-Lichterfelde-			
	Ost. Ferdinandstr. 31.	Obering. A. Kümmel	732965
Bielitz O/S.	Frachtenstr. 13.	Wilh. Jenkner	1642
Bitterfeld	Bismarckstr. 60.	H. Bräunert	2014
Braunau am Inn		Rup Gugg & Söhne, Inh. Jos. Schmelcher	251
Dresden - A 20	Gillestr. 6	Erich Türcke	47797
Friedberg/Hessen	Bismarckstr. 51.	Wilh. Bernhardt	4438
Giengen / Brenz		Albert Ziegler	103 u. 220
G r a z	Krefelderstr. 56.	Aug. Pachleitner	
Hamburg 1	Steinstraße 13.	Max A. Lewerenz	
Hannover	Bödekerstr. 68.	Wilh. Bode	63665
Hannover	Bödekerstr. 75.	Ing. Albert Wessely	64229
Hartau b. Hirschberg/ Riesengebirge		Hermann Schubert	Hirschberg 2814 u. 26
Innsbruck	Herzog-Adolfstr. 27/29.	Johs. Jensen	790
	Leopoldstr. 53.	Otto Knitel, i/Fa. J. Grassmayr.	140
Klagenfurt	Bahnhofstr. 26.	Hans Iueger	
Kochendorf/Württ.		Gebr. Bachert	Bad Friedrichsha. Jagstfeld Nr. 31
Köln - Nippes	Geldernstr. 48-50.	Aug. Hoenig	57657
Konitz /Westpr.	Mackensenstr. 21.	Autohaus Konitz, Herbert Schmidt	190
Litzmannstadt	Schlageterstr. 146.	Albert Mahr	27738
Lüdinghausen/ Westf.		Auto Denne	288
Mohrungen / Ostpr.	Adolf-Hitlerstr. 12.	Erich Werth	352
München - 13	Türkenstraße 74.	Wilhelm Storch	21857
Oldenburg	Donnerschweerstr. 104.	Johs. Fortmann	4485
Pleil-Sorgenthal über Weipert/Sudetengau		Hans Flader G.m.b.H.	3
Schwerin/Mecklenbg.	Klosterstraße 2.	"Feuerhilfe" Inh. Walter Schild	2266
Stettin	Stornweg 10	Obering. H. Wagner	24819
Weimar	Schwansseestr. 90a.	A. Dittmann	2111
Wien XVII/ 107	Hernalser Haupt- str. 105.	Fr. Kernreuter	U 53271.

Herrn
Bürgermeister der Gemeinde

Z i r l Landkrs. Innsbruck
Gau Tirol

G. A. FISCHER
FEUERWEHRGERÄTE- UND MASCHINENFABRIK
GÖRLITZ

Drahtwort: Fernruf: Bankverbindungen:
Fischerwerk Görlitz Sammel-Nr. 4781 Deutsche Bank Görlitz, Kto. 2385
Postcheckkonto: Breslau 356 12 Stadtparkasse Görlitz, Kto. 3736
RB.-Nr. 0/0146/0005 Reichsbankgirokonto Nr. 82/817

Im Antwortschreiben unbedingt anzugeben
Mein Zeichen **Prö**

Tag **25. Januar 194**

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Betrifft: Meine Auftrags-Nr. 27 530.

Ich sandte am **24.ds.Mts.** frachtfrei an Ihre Adresse

1 Tragkraftspritze - TSS - mit/~~1~~² Einachsanhänger - TSA
~~Tragkraftspritzenkassette~~

im Umfang der der Sendung beigegebenen Liste. Beachten Sie bitte die Anlage.

Ich wünsche guten Eingang der Sendung.

**Der Bürgermeister
der Gemeinde Zirl**

Heil Hitler !

Anlegend:
1 Rechng.zweif.
1 Abnahmebeschein.

Eingel.: 31 JAN 1944 *
Nr. Blg.

G.A. Fischer.

Frachtbrief

Zoll- oder Steuerbehandlung auf Bahnhof

Kurs Nr.

nach

Wagen Nr.

Eigentumsmerkmal

Abgefertigt über

Schlaunth-Oberraben - München-Ob-Isar

Vom Absender nur auszufüllen, wenn er selbst verlädt
Wagen

G oder O(2)	Nummer	Eigentumsmerkmal	Ladegewicht t	Eigengewicht bei Privatwagen kg
7	2576	Karte	15	8500
7	19673	Karte	15	9490

An **Herrn**
Bürgermeister der Gemeinde

in **Z i r l Krs. Innsbruck**

Straße und Hausnummer **Gau Tirol**

Bestimmungsbahnhof

Z i r l

Etwaige Vorschrift über Weiterbeförderung (2)

Andere vorgeschriebene oder zulässige Erklärungen (4) a
Begleitpapiere (4) b

Gültig bis 19. Febr. 1944

M. Klötzern u. Draht befestigt.



Ju 88

I. A.

Hauptmann

19. Jan. 1944

Für die Eisenbahn unverbindliche Absendervermerke (5)

27 530 / Sta.

Bei Stückgütern (6), (7)
Buchstaben (Zeichen) und Nummer Anzahl Art der Verpackung

Inhalt

Wirkliches Rohgewicht in t

Gaf 6 995	1	unverp.	Einachsanhänger mit Luftbereifung JJ 3158 mit Motorspritze Gerät-Nr. 9719 und Motorspritzenzubehör.	800.-
------------------	----------	----------------	--	--------------

Waggon

Fahrzeug plombiert aufgeliefert!

Anschrift

Einzelnachweis des Barvorschlusses oder der Nachnahme (8)

Lieferwert(8)

Barvorschuß

Nachnahme

Frachtbriefdoppel beantragt?

ja

Freivermerk

f r e i !

Kto. Schaubert & Co

Vorname und Name sowie Wohnung des Absenders

Görlitz, den

19

G. A. Fischer

Feuerwehrgeräte und Maschinenfabrik

五

24 SH 23 NM - 9798

26024

26.178- 6484

Landshut (Bay) Hbt
[25 173]
30 1.111890012

706.

his / Std

Q1

6td

durch

132

Mühlbacher Flobbi 20
20 035 Nr. 5
30.1. 17-6538

Ref	Ref
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

2500

195

173 So

km

Fracht (bis
.....
GB Nr

Gefürchtet!
Die Gleichschaffung

Stempel des Verlandbahnhofs
Görlitz 04
24 JAN 1944 Nr.
04 088 Nr.

Duplikat
erteilt

Wiegestempel

Stempel des Befehlshaberbahnhofs

Stempel des Beschlusses
Zitiert 20
92453
2. 02. 1994

Verwaltung
Eilgut
Güter abfertigung

Bahnhof Zirl

Für Sie sind die auf der Rückseite be-
zeichneten Güter angekommen, die Sie — zur
Vermeidung des tarismäßigen

Lager
Wagenstand geldes — bis

Tag	Monat	Jahr	Uhr	Min
3.	2.	44	13	-

in Empfang nehmen wollen. Die Güter werden
bei Vorzeigen des Frachtbriefts ausgehändigt.
Den Frachtbrief erhalten Sie gegen Abgabe dieser
Karte am Güterschalter, nachdem auf ihr der
Empfang der Güter bescheinigt und der Ge-
samterhebungsbetrag bezahlt ist (vgl. Rückseite).

Zur Post gegeben
Durch Boten aufgestellt am

Tag	Monat	Jahr	Std
2.	2.	44	11

60353 Postkarte für Benachrichtigung A 6 g Stetspap
München X 43 500 000 H/9209

Postkarte

An

Herrn

Firma

in

Wohnung

(Straße, Hausnummer,
Gebäudeteil, Stockwerk)

Kartens- zeichen) u Nummer	An- zahl	Art der Ver- packung	Inhalt	kg	Nachnahme		Gesamt- erhebung		Absender Verandbahnhof
					AK	PA	AK	PA	
6995	1	Stück	Mahlschiff	800					Wienitz
			Lein. Holz						- 10

Den Empfang dieser Güter bescheinigt

Verrechnungskarte

Nr

(Ort) _____, den _____ 194

(Name) _____

G. A. FISCHER

FEUERWEHRGERÄTE- UND MASCHINENFABRIK

GÖRLITZ Brückenstraße 9—11
Promenade 5—9

Verwaltung: Brückenstraße 9—11

Drahtwort:
Fischerwerk
Görlitz

Fernsprecher
Sammelnummer
4781

Postanschrift des Absenders: G. A. Fischer, Görlitz, Postfach 491

Herrn
Bürgermeister der Gemeinde

Z i r l Landkrs. Innsbruck
Gau Tirol.

RECHNUNG Nr. 32 686.

Görlitz
Brückenstraße 9—11
Meine Auftrags-Nr. und Zeichen
27 530/Pr.
24. Jan. 1944.

Meine Reichsbetriebs-Nr. 0/0146/0005	Ihre bestellende Dienststelle	Bedarfsgruppe	Ihre Bestellung Nr. (Tag) vom 23.7.1943.	
Reichswaren-Nr.			Zeit der Leistung, Versandtag 24.1.44./Nr. 3944.	

Lieferwerk
G.A. Fischer, Görlitz.
Empfänger (Versandanschrift)
S. Postanschrift.

Art und Anzahl der Packstücke
1 unverpackt/ GAF 6995.
Bestimmungsbahnhof
Z i r l.

Versandart
Frachtgut, frei.
Zeichen und Nr. der Sendung
a/Waggon: Halle 19 276.

Zeichen und Nr.	Gegenstand (Benennung und Reichswaren-Nr.)	Menge und Einheit	Preis je Einheit RM	Betrag RM	Für Empfänger- vermerke
1.)	Einachsanhänger - TSA - Nr. JJ 3158 nach Zeichnung TSA 1006, mit Luftbereifung 5,25 - 16, einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatz- teile lt. Einheitsangebot-Nr. 20 542, zum Preise von netto: ./. Fehlteile lt. beil. Aufstellung.	1	1090.10 <u>7.44</u>	1 082.66	
2.)	Tragbare Fischer - Kraftspritze "Retterin" - T68 - (Einheits - konstruktion) Gerät-Nr. 9719, mit 300 l/min. Nennwasserfluß ent- sprechend "Kraftspritze 800 DIN 14 560", einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile lt. Einheitsangebot- Nr. 20 542, zum Preise von . netto:	1		1 525.--	
3.)	Feuerwehrtechnische Ausrüstung sur T68 mit TSA lt. Einheitsangebot, zum Gesamtpreis von netto: ./. Fehlteile lt. beil. Aufstellung.	1 Satz	812.90 <u>188.--</u>	624.90	
4.)	A-Saugrohr mit A-Festkupplung 1,6 m.	1	netto: 52.50		
5.)	Schutzkorb aus Weidengeflecht . . .	1	netto: 6.30		
	+ Nettozuschlag für 4 A-Sauggeschlänke			2.40	
	+ Nettozuschlag für die Luftbereifung			11.20	
	+ Wert des Verladematerials			9.--	
	Gesamtnettopreis :			3 291.36	
				2.40	
				11.20	
				9.--	
				3 313.96	

1. Zahlungsbedingungen
siehe Rückseite
oder oben

2. Beanstandungen
siehe Versandanzeige

Postcheckkonto
Breslau 35612

3. Verpackung
siehe Versandanzeige

Deutsche Bank Filiale Görlitz
Konto Nr. 2385

4. Eigentumsvermerk
siehe Verkaufsbedingungen

Reichsbank giro
Konto Nr. 82/817

5. Erfüllungsort und Gerichtsstand
Görlitz

Stadtparkasse Görlitz
Konto Nr. 3736

b. wend.

Zahlungsbedingungen:

Innerhalb 30 Tagen nach Lieferung in bar
unter Abzug von 2 1/2 % Skonto vom Nettopreis der TSB n. TSA
(ausschl. feuerwehrtechnischer Ausrüstung,
Saugeschlauch- und Reifenpreiszuschlag),
oder innerhalb 45 Tagen nach Lieferung rein netto.
Später eingehende Beträge sind mit 2 % über Reichs-
bankdiskont zu verzinsen.

*Ich erkenne Zahlungen nur an, wenn dieselben entweder
unmittelbar an mich geleistet oder auf mein Postscheck-
konto, bzw. meine Bankkonten überwiesen werden.*

Infolge der kriegswirtschaftlichen Maßnahmen werden Zu-
behörteile, die nicht mitgeliefert werden können, von der
Rechnung abgesetzt. Die Zahlung der Rechnung wird hier-
durch nicht aufgehalten. Wir bleiben bemüht, die fehlenden
Stücke nachzuliefern (Frachtkosten zu Lasten des Empfängers).
Die nachgelieferten Teile werden gesondert berechnet.

FACHUNTERGRUPPE FEUERWEHRGERÄTE

Anlage zur endgültigen Rechnung über 1 TSB mit TSA

1.) Fehlende Teile zum Werkzeug und Zubehör der TSB:

1 Hartgummihammer	RM.	--
1 Gasrohrzange 225 mm, R 5398	RM.	--
1 Schraubenschlüssel, verstellbar	RM.	--
1 Vergaserschlüssel	RM.	--
2 Zug- und Traggurte	RM.	--

Netto :RM. --

2.) Fehlende Teile zum Werkzeug und Zubehör des TSA:

1 Steckschlüssel für die Naben-schraube mit Dorn..RM.	0.46
1 Schaltplan der elektrischen Anlage	
1 Wagenheber mit Gestänge	RM. 4.23
1 Handluftpumpe mit Schlauch	RM. 2.75

Netto: RM. 7.44

3. Fehlende Teile zur feuerwehrtechnischen Ausrüstung des TSA:

2 A- Saugeschläuche, 1,60 m, DIN 14 107 mit eingebundenen A - Saugkupplungen	RM.	114.--
1 Schlauch mmmmmmmmmmmm zur Kübelspritze	RM.	5.70
3 Feuerwehrärte nach DIN 14 460	RM.	19.95
2 Batterien zu den Taschenlampen	RM.	0.70
2 Kerzen für die Kerzenlaterne	RM.	0.15
1 Handscheinwerfer, wie Eisemann Typ K 8	RM.	47.50

Netto: RM. 188.00



G. A. Fischer, Görlitz
Feuerwehrgeräte-
und Maschinenfabrik

Drahtanschrift: Fischerwerk Görlitz
Fernsprecher Nr. 4781 u. 4782
Postscheckkonto: Breslau Nr. 35612
Bankkonten:
Deutsche Bank, Görlitz · Reichsbankgirokonto

10000. 9. 42. B/0225

POSTKARTE

006
Deutsches

Herrn

Bürgermeister der Gemeinde,

Z i r l Krs. Innsbruck.

Herrn Bürgermeister der Gemeinde, Zirl Krs. Innsbruck

B e z u g: Lieferung der Kraftspritze mit Anhänger

Auftr.-Nr. 27 530/ Ihr Schrb.: 144/20 Mj.v.23.7.
Schub.

Ich bestätige den Eingang Ihres Schreibens vom 23.7. In Anbetracht dessen, dass ich die Anweisung erhielt, Ihnen aus dem Kontingent des Reichsführers SS die Kraftspritze nebst Einachsanhänger zu liefern und mit Rücksicht auf den bestehenden Personalmangel halte ich den Abschluss eines Kaufvertrages nicht mehr für notwendig. Sie haben ja meine Auftragsbestätigung vom 16.7. vorliegen, aus der alle Einzelheiten ersichtlich sind.

Ich empfehle mich Ihnen bestens und zeichne

Der Bürgermeister
Heil Hitler!
der Gemeinde Zirl

Görlitz, den 27.7.1943

G.A.F i s c h e r

Einzel: 30 JUL 1943

Nr. Blg.

23. Juli 1943.

144/20. Mj.

An die Firma

G.A. Fischer

Feuerwehrgerätee. Maschinenfabrik

in G ö r l i t z .

Betrifft: Lieferung der Kraftspritze mit Anhänger

Teile Ihnen mit daß ich Ihr Schreiben v.16.d.M. erhalten habe, und bin mit der Lieferung einer kompl. tragbaren Kraftspritze T.S.sowie einer gummbereiften Anhänger T.S.a, nach Ihrem beigefügten Einheitsangebot einverstanden bin.

Zugleich teilt mir der Bezirksführer des Bezirkes Innsbruck Dipl.Ing. Frh. v.Graff mit Schreiben v. 22.d.M.mit, daß Sie vom SS Polizeiführer in Salzburg beauftragt wurden die obenerwähnte Kraftspritze mit Anhänger für die Gemeinde Zirl zu liefern. Zugleich wünscht der Bezirksführer, daß ich mit Ihrer w. Firma einen Lieferungsvertrag abschließe. Da ich annehme daß Sie vorgeruckte Lieferungsverträge vorrätig haben, bitte ich Sie um ehester Übersendung derselben.

Die in Ihrem Schreiben angegebenen Lieferzeit "Oktober 1943" bleibt hoffentlich aufrecht.

H e i l H i t l e r !

Der Bürgermeister

(Wagner)

G. A. FISCHER, GÖRLITZ

FEUERWEHRGERÄTE- UND MASCHINENFABRIK

GEGRÜNDET



IM JAHRE 1864

G. A. Fischer, Görlitz

Herrn
Bürgermeister der Gemeinde,

Z i r l Krs. Innsbruck
-.-.-.-.-
Gau Tirol

BRÜCKENSTRASSE 9/11. PROMENADE 5/9
VERWALTUNG: BRÜCKENSTRASSE 9/11

RB.-Nr. 0/0146/0005

Fernruf: Sammel-Nr. 4781

Drahtanschrift: Fischerwerk Görlitz

Schlüssel: Rudolf Mosse

Bankverbindungen: Deutsche Bank Görlitz, Konto 2385

Stadtparkasse zu Görlitz, Konto 3736

Reichsbankgirokonto Görlitz 82/817

Postscheckkonto: Breslau 35612

IHRE ZEICHEN

IHRE NACHRICHT VOM

MEIN ZEICHEN

Li./Stra. ✓ DEN 16. Juli 1943.

BETRIFFT: Einachsanhänger -TSA- 1006 mit tragbarer Fischer - Kraftspritze
"Retterin" TS 8 zur Verwendung in einer nichtmotorisierten Gruppe
Meine Auftrags - Nr. 27 530

Im Zuge der zentralen Lenkung der Erzeugung und der Verteilung von tragbaren Kraftspritzen und Einachsanhängern bin ich vom Reichsführer SS und Chef der Deutschen Polizei beauftragt worden, Ihnen eine Fischer-Kraftspritze zu liefern. Ich habe daher für Sie

1 TSA mit TS 8

zu den Bedingungen des beiliegenden Einheitsangebotes der Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Feuerwehrgeräteindustrie, Liste Nr. 20542 in Auftrag genommen. Die Lieferung der Geräte erfolgt zu den auf der Rückseite dieses Einheitsangebotes festgelegten Bedingungen und zu den allgemeinen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen der Fachuntergruppe Feuerwehrgeräte der Wirtschaftsgruppe Maschinenbau.

Der Einachsanhänger -TSA- wird mit Luftbereifung 5,25-16 ausgestattet, vorausgesetzt, daß deren Zuteilung rechtzeitig erfolgt.

Lieferzeit: Die Lieferung erfolgt kurzfristig nach Eingang der noch ausstehenden restlichen Kontingente im Rahmen der Möglichkeiten, die sich aus den von dem Herrn Sonderbeauftragten für das Feuerlöschgerätewesen gemachten Auflagen ergeben.
Voraussichtlich können Sie mit dem Versand im Laufe des Monats Oktober 43. rechnen.

Aufschrift: Laut Runderlass des RFSS vom 19.3.1943 dürfen Aufschriften und Hoheitszeichen aus Gründen der Arbeitszeit- und Materialersparnis nicht mehr angebracht werden.

Für die Erteilung Ihres Auftrages danke ich Ihnen bestens.

Anlagen:

1 Einheitsangebot-

Nr. 20 542

1 V. & L.B.

Heil Hitler !

G. A. Fischer

Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Feuerwehrgeräte-Industrie Sitz Berlin

Einheitsangebot für

1 Einachsanhänger — TSA — mit Tragbarer Kraftspritze

zur Verwendung in einer nicht-motorisierten Gruppe

entsprechend den Anordnungen über den Bau von Feuerwehrfahrzeugen, Heft 7, Erlassen vom Reichsführer H und Chef der Deutschen Polizei im Reichsministerium des Innern mit Einverständnis des Generalbevollmächtigten für das Kraftfahrwesen und des Reichsministers der Luftfahrt und Oberbefehlshabers der Luftwaffe, 1. Ausgabe, Berlin 1942,

Überreicht durch:

G. A. Fischer

Feuerwehrgeräte-Fabrik

Görlitz

Brückenstraße 9—11

bestehend aus:

a) 1 Einachsanhänger — T S A —

nach Zeichnung TSA 1006 mit Luftbereifung 5,25—16, einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile für das Fahrgestell gemäß Verzeichnis auf Seite 3

b) 1 Tragbare Kraftspritze — T S —

mit 800 l/min Nennwasserfluß entsprechend „Kraftspritze 800 DIN 14 560“ einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile für die Tragbare Kraftspritze gemäß Verzeichnis auf Seite 3

c) Feuerwehrtechnische Ausrüstung des Einachsanhängers

Lfd. Nr.	Gegenstand	Stück	zu liefern nach
-------------	------------	-------	-----------------

1. Löschgerät

1	Tragbare Kraftspritze	1	siehe oben unter b)
**2	C-Druckschlauch, 15 m	10	DIN 14106
**3	B-Druckschlauch, 3 m	2	DIN 14106
4	Saugkorb A	1	A DIN 14160
***5	Fangleine für Saugleitung, 20 m	2	20 DIN 14140
	mit Schlauchhalter, 1,60 m		1,6 DIN 14140
6	A-Saugschlauch, 1,60 m	6	DIN 14107
	à RM 57.—		U 270/57
7	Blehbüchse mit je 4 Dichtringen für A-Saugkupplung, B- und C-Druckkupplung	1	DIN 14305/14303/14302
8	Sammelstück A—2 B	1	DIN 14361
9	Schlüssel für Ueberflurhydrant	1	DIN 3222
10	Schlüssel für Unterflurhydrant	1	DIN 3223
11	2 B-Standrohr	1	DIN 14370
12	Kupplungsschlüssel	5	DIN 14340
	à RM 2.10		

Uebertrag:

brutto	netto nach Abzug von Kriegsabschlag %	
RM 1 172.15	7%	RM 1 090.10
RM 1 923.—	10%	RM 1 730.70
—	—	—
entfällt	—	entfällt
entfällt	—	entfällt
RM 37.40	—	RM 37.40
entfällt	—	entfällt
RM 342.—	—	RM 342.—
RM 5.95	—	RM 5.95
RM 34.20	—	RM 34.20
RM 2.55	—	RM 2.55
RM 5.70	—	RM 5.70
RM 60.20	—	RM 60.20
RM 10.50	—	RM 10.50
RM 3 593.65	—	RM 3 319.30

** = gehören nicht zum Lieferumfang des TSA-Herstellers.

*** = Lieferung und Beschaffung nicht zulässig, s. RdErl.d.RF H u ChdDIPol. im RMdI v. 2. 6. 42. — O-Kdo I F (2) 210 Nr. 272/42.

				brutto		netto nach Abzug von Kriegsabschlag
Uebertrag:				RM 3 593.65		RM 3 319.30
Lfd. Nr.	Gegenstand	Stück	zu liefern nach			
13	A—B-Uebergangsstück	1	DIN 14315	RM 14.60	—	RM 14.60
14	B—C-Uebergangsstück	1	DIN 14316	RM 7.60	—	RM 7.60
15	Verteilungsstück	1	DIN 14360	RM 53.85	—	RM 53.85
	mit B—C-Uebergangsstück		DIN 14316	RM 7.60	—	RM 7.60
16	B-Strahlrohr	1	DIN 14050	RM 26.55	—	RM 26.55
17	C-Strahlrohr à RM 26.60	3	DIN 14040	RM 79.80	—	RM 79.80
18	Kübelspritze	1	A 10 DIN 14030	RM 36.10	—	RM 36.10
***19	Segeltuchbeutel für Schlauchbinden	1		entfällt		entfällt
20	Schlauchbinde	3	DIN 14108			
	1 B,			RM 2.30	—	RM 2.30
	2 C, à RM 1.90			RM 3.80	—	RM 3.80
2. Hilfsgerät						
*** 1	Segeltucheimer für 10 l	1	U 306	entfällt		entfällt
3. Werkzeug						
1	Armeespaten, kurz	1	heeresüblich	RM 1.85	—	RM 1.85
2	Brechstange, flach, 700 mm	1	R 9 1841	RM 3.35	—	RM 3.35
3	Feuerwehraxt à RM 6.65	3	DIN 14460	RM 19.95	—	RM 19.95
4. Beleuchtungsgerät						
1	Handscheinwerfer wie Eisemann Typ K 8	1		RM 47.50	—	RM 47.50
2	Kerzenlaterne mit 2 Kerzen	1		RM 4.75	—	RM 4.75
3	Signaltaschenlampe, wie Daimon 2213 Telko, weiß-grün-rot à RM 2.40	2		RM 4.80	—	RM 4.80
Gesamtpreis:				RM 3 908.05		RM 3 633.70

Sonderausstattung zum Einachsanhänger — TSA —
(nur auf Wunsch des Bestellers):

1	Halter für 2 Schaum- bildnerbehälter, 25 l	2	DIN 14061	RM 15.60	7%	RM 14.50
****6	Heizvorrichtung, elektrisch	1		entfällt		entfällt

Nettozuschläge in am Tage der Lieferung gültiger Höhe von zurzeit:

für 6 Saugschläuche	netto RM 3.60
für Luftbereifung 5,25—16	netto RM 11.20
für Elastikbereifung 75 x 700	netto RM 21.30

Sollte infolge kriegswirtschaftlicher Maßnahmen der Einachsanhänger — TSA — nicht mit Luftbereifung geliefert werden können, so wird der — TSA — einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile für das Fahrgestell (bei a, b, c und e unter Fortfall der lfd. Nr. 5—7) wie folgt vorgesehen:

a) mit Elastikbereifung 75 x 700	RM 1 167.50	7%	RM 1 085.80
oder			
b) mit Stahlscheibenrädern für Luftbereifung mit Holz- felgen und Stahlreifen	RM 1 160.15	7%	RM 1 078.95
oder			
c) mit Stahlscheibenrädern für Elastikbereifung mit Holz- felgen und Stahlreifen	RM 1 095.50	7%	RM 1 018.85
Wenn der Käufer die Luftbereifung 5,25—16 bzw. die Elastikbereifung 75 x 700 selbst bereitstellen kann,			
d) mit Stahlscheibenrädern für Luftbereifung, jedoch unbereift	RM 1 092.65	7%	RM 1 016.15
oder			
e) mit Stahlscheibenrädern für Elastikbereifung, jedoch unbereift	RM 1 071.50	7%	RM 996.50

*** = Lieferung und Beschaffung nicht Zulässig, s. RdErl.d.R.F // u ChbDlPol. im RMdl v. 2. 6. 42. — O-Kdo I F (2) 210 Nr. 272/42
**** = Herstellung und Lieferung bis auf weiteres verboten.

Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile für das Fahrgestell des Einachsanhängers

(im Preis des Einachsanhängers inbegriffen)

Lfd. Nr.	Gegenstand	Stück	zu liefern nach
1	Deichselschwinge	1	
2	Steckschlüssel für Nabenschraube mit Dorn	1	
3	Abblendkappe für Schlußleuchte	1	
4	Schaltplan der elektrischen Anlage	1	
5	Wagenheber	1	
6	Gestänge für Wagenheber	1	
7	Handluftpumpe mit Schlauch	1	

(Lfd. Nr. 5 bis 7 werden nur bei Ausstattung mit Luftbereifung geliefert. Ein Ersatzrad gehört nicht zum Lieferumfang; jedoch wird der Halter hierzu angebracht.)

Werkzeug, Zubehör u. Ersatzteile für die Tragbare Kraftspritze

(im Preis der Spritze inbegriffen)

Lfd. Nr.	Gegenstand	Stück	zu liefern nach
1. Werkzeug			
1	Gasrohrzange, 225 mm	1	R 5398
2	Hartgummihammer, 50 mm Ø, mit Stiel	1	R 9 4538
3	Magnetschlüssel	1	
4	Reinigungsdraht, 2—2,5 mm Ø, mit Oese	1	
5	Doppelschraubenschlüssel, Satz	1	Art u. Typ der TS
6	Schraubenschlüssel, verstellbar, schwer, 50 mm Spannweite	1	R 5282
7	Schraubenzieher mit Umsteckklinge 6 und 9 mm Schneidenbreite, 180 mm Klingenlänge	1	R 6 5132
8	Vergaserschlüssel	1	
9	Zündkerzen-Steckschlüssel mit Dorn	1	
10	Zündkerzenbürste	1	U 58
11	Zündkerzenlehre	1	
2. Zubehör			
1	Metallschlauch, biegsam, zum Anschluß an die Auspuffleitung, 1,60 m	1	DIN 14560
2	Kraftstoffbehälter, 10 l	1	Abs. II E
3	Motorenöl in Einliter-Oelflasche	1	DIN RAL 6420
4	Mefßkanne für 10 l, mit Marken für Kraftstoff-Oelgemisch	1	
5	Oelkanne	1	
6	Spritzkanne, viereckig, mit geradem Rohr und Nadel für 0,08 l	1	U 514
7	Trichter, oval, 185 x 135 mm	2	U 579
8	Kugellagervaseline, harz- und säurefrei, 0,25 kg, in Büchse	1	U 280/3
9	Zug- und Traggurt	2	
10	Bedienungs- und Behandlungsvorschrift für die TS, Satz	1	
11	Werkzeug-, Zubehör- und Ersatzteilliste	1	
3. Ersatzteile			
1	Stopfbuchsenpackung, vollständig	1	
2	Zündkerze	2	
3	Kolbenring	1	
4	Schwimmer für Vergaser	1	
5	Zylinderkopfdichtung in Schutzplatten	1	soweit Zylinderkopf abnehmbar

				brutto		netto nach Abzug von Kriegsabschlag
Uebertrag:				RM 3 593.65		RM 3 319.30
Lfd. Nr.	Gegenstand	Stück	zu liefern nach		%	
13	A—B-Uebergangsstück	1	DIN 14315	RM 14.60	—	RM 14.60
14	B—C-Uebergangsstück	1	DIN 14316	RM 7.60	—	RM 7.60
15	Verteilungsstück	1	DIN 14360	RM 53.85	—	RM 53.85
	mit B—C-Uebergangsstück		DIN 14316	RM 7.60	—	RM 7.60
16	B-Strahlrohr	1	DIN 14050	RM 26.55	—	RM 26.55
17	C-Strahlrohr à RM 26.60	3	DIN 14040	RM 79.80	—	RM 79.80
18	Kübelpritze	1	A 10 DIN 14030	RM 36.10	—	RM 36.10
***19	Segeltuchbeutel für Schlauchbinden	1		entfällt		entfällt
20	Schlauchbinde	3	DIN 14108			
	1 B,			RM 2.30	—	RM 2.30
	2 C, à RM 1.90			RM 3.80	—	RM 3.80
2. Hilfsgerät						
*** 1	Segeltucheimer für 10 l	1	U 306	entfällt		entfällt
3. Werkzeug						
1	Armeespaten, kurz	1	heeresüblich	RM 1.85	—	RM 1.85
2	Brechstange, flach, 700 mm	1	R 9 1841	RM 3.35	—	RM 3.35
3	Feuerwehraxt à RM 6.65	3	DIN 14460	RM 19.95	—	RM 19.95
4. Beleuchtungsgerät						
1	Handscheinwerfer wie Eisemann Typ K 8	1		RM 47.50	—	RM 47.50
2	Kerzenlaterne mit 2 Kerzen	1		RM 4.75	—	RM 4.75
3	Signaltaschenlampe, wie Daimon 2213 Telko, weiß-grün-rot à RM 2.40	2		RM 4.80	—	RM 4.80
Gesamtpreis:				RM 3 908.05		RM 3 633.70

Sonderausstattung zum Einachsanhänger — TSA —
(nur auf Wunsch des Bestellers):

1	Halter für 2 Schaum- bildnerbehälter, 25 l	2	DIN 14061	RM 15.60	7%	RM 14.50
****6	Heizvorrichtung, elektrisch	1		entfällt		entfällt

Nettozuschläge in am Tage der Lieferung gültiger Höhe von zurzeit:

für 6 Saugschläuche	netto RM 3.60
für Luftbereifung 5,25—16	netto RM 11.20
für Elastikbereifung 75 x 700	netto RM 21.30

Sollte infolge kriegswirtschaftlicher Maßnahmen der Einachsanhänger — TSA — nicht mit Luftbereifung geliefert werden können, so wird der — TSA — einschl. Werkzeug, Zubehör und Ersatzteile für das Fahrgestell (bei a, b, c und e unter Fortfall der lfd. Nr. 5—7) wie folgt vorgesehen:

a) mit Elastikbereifung 75 x 700	RM 1 167.50	7%	RM 1 085.80
oder			
b) mit Stahlscheibenrädern für Luftbereifung mit Holz- felgen und Stahlreifen	RM 1 160.15	7%	RM 1 078.95
oder			
c) mit Stahlscheibenrädern für Elastikbereifung mit Holz- felgen und Stahlreifen	RM 1 095.50	7%	RM 1 018.85
Wenn der Käufer die Luftbereifung 5,25—16 bzw. die Elastikbereifung 75 x 700 selbst bereitstellen kann,			
d) mit Stahlscheibenrädern für Luftbereifung, jedoch unbereift	RM 1 092.65	7%	RM 1 016.15
oder			
e) mit Stahlscheibenrädern für Elastikbereifung, jedoch unbereift	RM 1 071.50	7%	RM 996.50

*** = Lieferung und Beschaffung nicht Zulässig, s. RdErl.d.R.F // u ChbDiPol. im RMdl v. 2. 6. 42. — O-Kdo I F (2) 210 Nr. 272/42
**** = Herstellung und Lieferung bis auf weiteres verboten.

Verkaufs- und Lieferungs-Bedingungen

der Fachuntergruppe „Feuerwehrgeräte“ der Wirtschaftsgruppe Maschinenbau.

1. Sämtliche Lieferungsabkommen sind erst nach schriftlicher Bestätigung durch die liefernde Firma bindend. Ergänzungen, Abänderungen oder mündliche Abreden, telegraphische oder telephonische Mitteilungen sind erst nach erfolgter schriftlicher Bestätigung bindend; die Entgegennahme solcher Aufträge geht ausschließlich auf Gefahr des Käufers.

2. Die Abbildungen, sowie die in den Preislisten und sonstigen Drucksachen angegebenen Gewichte und Maße sind nicht streng maßgebend. Für die Ausführung ist die Beschreibung ausschlaggebend. Mit Rücksicht auf neuere Erfahrungen und Verbesserungen bleiben Abänderungen vorbehalten.

Zeichnungen, Lichtbilder, Skizzen usw., die vom Lieferanten stammen, dürfen ohne dessen Genehmigung weder nachgebildet, noch einer dritten Person oder Konkurrenzfirma mitgeteilt bzw. überlassen werden.

3. Die Preise verstehen sich netto ab Fabrik, sofern im Angebot nichts anderes vermerkt ist. Sie gelten bei Angeboten freibleibend, nach Abschluß als Festpreise, soweit keine längeren Lieferfristen in Betracht kommen.

4. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung, sowie Gerichtsstand ist der Sitz der liefernden Firma.

Das deutsche Recht allein ist maßgebend.

5. Die Zahlung hat in bar ohne jeden Abzug zu erfolgen, bei Lieferung von Großgeräten $\frac{1}{2}$ bei Bestellung, Rest spätestens 30 Tage dato Faktura.

Für alle anderen Gegenstände hat Zahlung zu erfolgen: 30 Tage nach Rechnungsdatum, rein netto ohne Abzug.

Für Banküberweisungen und Gutschriften gilt als Tag der Zahlung derjenige Tag, an welchem Wertstellung bei der Bank erfolgt.

Bei Zielüberschreitungen werden die ortsüblichen Bankzinsen und Spesen berechnet.

Bei unbekannten Bestellern gilt Vorauszahlung oder Nachnahme des Betrages.

Aufrechnung anderer Forderungen gegen den Kaufpreis ist unzulässig. Erst nach vollständiger Bezahlung des Kaufpreises geht der Eigentum der gelieferten Gegenstände an den Käufer über.

6. Musterstücke, die nicht innerhalb 4 Wochen frachtfrei zurückgesandt werden, gelten als verkauft. Auf feste Bestellung gelieferte oder besonders angefertigte Stücke können nicht zurückgenommen werden.

7. Die Lieferzeit nicht vorrätiger Stücke und Geräte wird bei der Bestellung vereinbart. Sie wird zugesagt vorbehaltlich unvorhergesehener Hindernisse, gleichviel, ob in dem Werk des Lieferanten oder bei einem Unterlieferanten. Als unvorhergesehene Hindernisse gelten außer Fällen höherer Gewalt, auch z. B. Betriebsstörungen, Arbeitseinschränkungen, Beschlagnahmungen, Ausschlußwerden eines wichtigen Arbeitsstückes, sowie andere unverschuldete Verzögerungen in der Fertigstellung wesentlicher Lieferteile, Verzögerungen bei der Beförderung, verspätete Anlieferung wesentlicher Rohstoffe und Baustoffe.

Die vorbezeichneten Umstände sind auch dann von der liefernden Firma nicht zu vertreten, wenn sie während eines bereits vorhandenen Verzuges eintreten. Die Lieferzeit wird im Falle solcher Ereignisse, ohne Gewährung von Schadenersatz an den Besteller entsprechend verlängert.

Die Lieferzeit läuft erst vom Tage des Eingangs der vertraglichen Anzahlung an. Bei Bestellungen, bei denen Anzahlung nicht geleistet wird, läuft die Lieferzeit vom Tage der endgültigen Auftragsbestätigung an. Wird vor der Ablieferung von dem Käufer in irgendeinem Punkte eine andere Ausführung gefordert, so wird der Lauf der Lieferungsfrist unterbrochen. Diese beginnt dann neu vom Tage der Verständigung über die anderweitige Ausführung.

Erteilt der Käufer nicht innerhalb 14 Tagen nach Benachrichtigung von der Fertigstellung Versandangabe, so hat er alle hierdurch entstehenden Kosten zu tragen.

8. Der Versand geschieht mangels näherer Angaben des Bestellers in jedem Falle nach Ermessen des Lieferanten und zwar auf Kosten und Gefahr des Bestellers unversichert. Falls Versicherung gewünscht wird, geht diese zu Lasten des Käufers. Deckenmiete wird berechnet. Etwaige Beschädigungen oder Verluste hat der Empfänger sich sofort bei Empfang von der Bahn- oder Postverwaltung bestätigen zu lassen, und sich an diese zu halten.

9. Verpackung wird zum Selbstkostenpreis berechnet. Kisten werden, wenn in gutem Zustande, bei Frankorücksendung zu zwei Drittel des berechneten Wertes zurückgenommen; Seeverpackung ausgenommen.

10. Garantie. Der Verkauf der Fabrikate erfolgt unter Garantie für bestes Material und Arbeit und zwar in der Weise, daß während der vereinbarten Garantiezeit etwa schadhaft gewordene Teile durch andere ersetzt werden oder auf Kosten des Lieferanten mit dessen Einverständnis zu ersetzen sind; dagegen haften die Lieferanten nicht für Schäden, welche durch mangelhafte Aufbewahrung, instruktionswidrige Bedienung usw., kurz ohne Verschulden des Lieferanten entstanden sind. Die schadhaften Teile sind jeweils kostenfrei an die vom Lieferanten zu bestimmende Adresse einzusenden.

Für die vom Lieferanten nicht selbst erzeugten Teile, wie z. B. Meßinstrumente, Beleuchtung, Motore, Lichtanlage, Schläuche, Bereifung, Magnetapparate, beschränkt sich die Gewähr auf die Abtretung der etwaigen von dem Lieferanten gegen den Erzeuger wegen des Mangels zustehenden Ansprüche. Für von dem Lieferanten verlangte anormale Ausführung des Vertragsgegenstandes oder von Teilen desselben, wird keine Gewähr übernommen. Eine unter die Gewähr fallende Reparatur oder Ersatzlieferung oder ein Mangel am Lieferungsgegenstand berechtigt keinesfalls zur Wandlung des Kaufes, Minderung des Kaufpreises oder zum Schadenersatz irgendwelcher Art. Versand der Ersatzteile oder der Reparaturen erfolgt unfrankiert unter Nachnahme. Das ersetzte Stück wird Eigentum des Lieferanten.

Weitergehende Verbindlichkeiten übernehmen die Lieferanten nicht. Bei Lieferung größerer Geräte bleibt der Abschluß besonderer Garantiebestimmungen vorbehalten.

Bei eintretendem Besitzwechsel erlischt die Gewährleistungspflicht, ebenso auch, wenn ohne Benachrichtigung des Lieferanten Veränderungen an dem Gerät (Demontagen) vorgenommen worden sind, die auf Wirkungsweise und Leistung desselben Einfluß haben können.

11. Beanstandungen bezüglich Material und Ausführung werden nur berücksichtigt, wenn sie innerhalb 10 Tagen nach Empfang oder bei der Abnahmeprüfung der Sendung gemacht werden.

12. Arbeits- und Reisespesen eines zu entsendenden Monteurs, sowie Abnahmeprüfungskosten gehen in allen Fällen zu Lasten des Auftraggebers.

23. Juli 1943.

144/20. Mj.

An die Firma
K. Rosenbauer
in L i n z .

Auf das Schreiben des Bezirksführer Dipl. Ing. Frh. v. Graff, teile ich Ihnen mit, daß der Höhere SS und Polizeiführer in Salzburg mit der Lieferung einer Kraftspritze mit Anhänger die Firma G.A. Fischer in Görlitz beauftragt hat. Somit dürfte der Bestellschein Nr. 2473 über die Bestellung einer TS u. TSA illusorisch sein.

H e i l H i t l e r !

Der Bürgermeister
(Wagner)

144/20

Innsbruck, am 22.7.1943.

Gr/He

An die

Bürgermeister der Gemeinde

Mils bei Hall, Kreis Innsbruck		
Zirl	"	"
Röthis	"	Feldkirch
Weissenbach	"	Reutte

Zahl: zu 12/133-43B

Betrifft: Lieferung der Kraftspritze mit Anhänger

Der Höhere SS und Polizeiführer in Salzburg teilt mir unterm 13.7.1943 mit, dass die Feuerwehr-Gerätefabrik G.A. Fischer in Görlitz beauftragt wurde, die bestellte Kraftspritze mit Anhänger an Ihre Gemeinde zu liefern. Ich bitte von der Zuteilung Kenntnis zu nehmen, den Führer der Freiwilligen Feuerwehr hievon zu benachrichtigen mit dem Auftrag, nach Eintreffen des Gerätes mich unverzüglich zwecks Überprüfung der Maschine zu benachrichtigen. An dem Gerät darf bis zu meinem Eintreffen nichts unternommen werden. Nach Bekanntgabe des Eintreffens des Gerätes werde ich bestrebt sein, ehestens die Überprüfung der Maschine auf ihre Leistung und auf Vollständigkeit des Zubehörs an Ort und Stelle vorzunehmen.

Unter Einem bitte ich die seinerzeit von Ihnen gewünschte Lieferfirma (laut untenstehender Aufstellung) von der an die eingangs erwähnte Firma erfolgten Zuteilung zu benachrichtigen und mit der Firma Fischer, Görlitz, einen neuen Vertrag abzuschliessen. Diese Firma wurde bereits vom Höheren SS und Polizeiführer in Salzburg hievon benachrichtigt.

Die Anhänger für Mils bei Hall und Zirl werden voraussichtlich mit Luftbereifung geliefert werden.

	bestellt	gewünschte Lieferfirma wa
Mils bei Hall	TS 8 TSA	Klöckner- Humboldt-Deutz
Zirl	TS 8 TSA	K. Rosenbauer, Linz
Röthis	TS 8 TSA	Gugg & Söhne, Braunau
Weissenbach	TS 8 TSA	Klöckner- Humboldt-Deutz

Heil Hitler!

F.d.R.d.A.

V.-Ang.

Der Bezirksführer:
gez.: Dipl.Ing. Frh.v.Graff
Oberabteilungsführer d.Fw.



10. Feber 1943.

144/20

144/20 Mj.

An die
Firma Johann Grassmayr
in Innsbruck.

Betrifft: Motorspritze.

Anlagen: 1 Schreiben, 2 Bestellscheine.

In der Anlage übermittle ich Ihnen das Schreiben und zwei Bestellscheine ordnungsgemäß unterfertigt.

H e i l H i t l e r !

Der Bürgermeister
(Wagner)

10.2.1943.

144/20. Mj.

1) an den Kreisführer der Freiw.
Feuerwehr Innsbruck
An
2) an die Firma
.....Johann Grassmayr....
Innsbruck Leopoldst. 53.
in

Betrifft: Motorspritze.

Anlagen: zu 1. einen Bestellschein
zu 2 zwei Bestellscheine und ein Schreiben.

Anbei einen unterzeichneten Bestellschein (2473) zur Beschaffung einer Motorspritze T S / T S A im Gesamtpreis von RM. 3 777,20.

Mit Herrn Landrat habe ich zwecks Bezuschußung gesprochen.

Auf Grund der derzeitigen Finanzlage hat der Herr Landrat eine 70 % tige Bezuschußung zugesagt.

H e i l H i t l e r !

Der Bürgermeister
(Wagner)

Der Kreisführer

der Freiwilligen Feuerwehr als
feuerwehrtchn. Aufsichtsbeamter
des

Landrates in Innsbruck

Zahl: 53/3-43

Betrifft: TS+TSA

Herrn

B ü r g e r m e i s t e r
der Gemeinde

Z i r l .

Mitfolgend sende ich der vom Bezirksführer der Freiwilligen Feuerwehr überprüften Bestellschein Nr. 2473 der Firma Konrad Rosenbauer über einw TS mit Tsa zur Unterschrift.

Ich bitte 2 Stück an die Firma Joh, Graßmayr nach Innsbruck und das dritte Stück behufs Gewährung der Beihilfe an meine Dienststelle rückzu-
senden.

Durch die Neuausfertigung der Bestellscheines wurde Ihrem Wunsche betreffend Lieferung des TSA mit Gummibereifung entsprochen.

Heil Hitler!

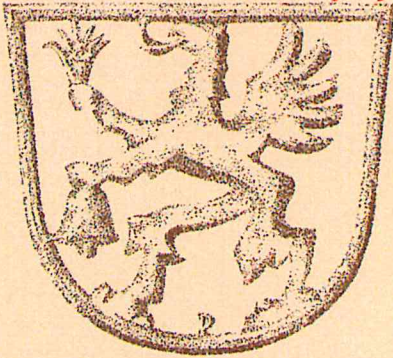


Der Kreisführer
der Freiwilligen Feuerwehr:

Romanphoraz

JOHANN GRÄSSMAYR

CLOCKENGIESSEREI UND SPRITZENFABRIK
SEIT 1599



INNSBRUCK
LEOPOLDSTRASSE 53
RFNr. 0/1055/5018

An den
Führer der Ffw. Feuerwehr

Z i r l / Tirol

IHR ZEICHEN
Aufforderung FW-Kreisführer R. Scheran

IHRE NACHRICHT VOM

MEIN ZEICHEN
OK/V/F

TAG
1.2.43

Betr.: Kraftspritzenbestellung.

Beigeschlossen erhalten Sie ausgefüllten Bestellvertrag für eine TS und TSA.

Der Gesamtbetrag von RM 3 777.20 setzt sich folgend zusammen:

1.) Einachsanhänger TSA 100l mit Luftbereifung	RM	1 096.60
2.) tragbare Kraftspritze TS mit Zubehör	RM	1 730.70
3.) Feuerwehrtechnische Ausrüstung lt. Liste ..	RM	574.80
4.) folgendes Sonderzubehör und Gruppenausrüstung:		
kleine elektr. Lichtanlage		
1 Verteilungsstück B/CBC FEN 360		
1 Sammelstück B/CC FEN 361		
1 Kùbelspritze 12/1 mit 5 m Schlauch		
3 C/Strahlrohre mit Korodùsen		
1 Brechstange		
3 Feuerwehrùrkte FEN 460		
3 Kastenlampen mit Batterien		
4 Wachsfackeln		
	Gesamt	RM 345.80
Nettozuschläge für Gummi und Halter	RM	29.30
Gesamtpreis für TSA-TS und Zubehör	RM	3 777.20
		=====

Von den beigeschlossenen Verträgen bitte ich zwei Stück unterfertigt an mich zurückzusenden. Eine Ausfertigung bleibt als Beleg bei Ihren Akten.

Ich danke für Ihr Vertrauen und zeichne mit Deutschen Gruß!

P. Grassmayr